



Analyse af kultur i læremidler

Nordplus-projektet, DPU 10.10.19

Karen Risager

risager@ruc.dk

Indhold

- Sprogundervisningens kontekster og indhold
- Viden om kultur og samfund i læremidler og i undervisningen
- Indholdsanalyse - eksempler
- Interkulturel analyse - eksempler
- Magtanalyse – eksempler

De tre analysetilgange: kombination

Sprogundervisningens kontekster og indhold

- to eller flere forskellige sprog i spil
- målsprogets funktioner som andet-/fremmedsprog
- institutionelt styret eller ikke
- forskellige aldre og formål
- HVAD ER SPROGFAGENES INDHOLD
- alle vidensfelter og praksisser er mulige
- her: fokus på viden om kultur og samfund

Viden om kultur og samfund læremidler og i undervisningen

i

- se hele forløbet som en helhed
- se på læremidlets funktion i helheden
- hvilket blik på verden giver læremidlet?
- artiklen: analysemetoder
- forstudie til mit arbejde med repræsentationer af verden i lærebøger
(Representations of the World in Language Textbooks, 2018)

Indholdsanalyse

- ældste tilgang
- ofte mere eller mindre kvantitativt orienteret
- mange slags emner:
- situationer og aktiviteter (fritid, arbejde m.m.)
- alder og køn
- nationalitet, etnicitet, race
- lande
- historie, eller religion, eller miljø osv.

Interkulturel analyse

- fra 1990'erne og frem
- perspektiver og stemmer
- ofte baseret på tekstforståelse (litteratur, blogs m.m.)
- binationale emner: sammenligning, gensidig inspiration
- nationale stereotyper: auto og hetero
- forfatterens stemme

Magtanalyse

- især fra 2010 og frem
- kritik af diskurser der legitimerer magtrelationer
- opmærksomhed på blinde pletter
- mange dimensioner af samfundet:
- nationale diskurser?
- arbejdsdiskurser?
- turismediskurser?
- forbrugsdiskurser?
- ligestillingsdiskurser?

De tre analysetilgange: kombination

- re forskellige videnskabsteoretiske tilgange:
- - indholdsanalyse: positivisme
- interkulturel analyse: hermeneutik
- magtanalyse: kritisk teori
- - kan kombineres inden for en fælles kritisk ramme
- kan afdække blinde pletter også i indholdsanalysen og i den interkulturelle analyse



Referencer

- Bori, P. (2018). *Language Textbooks in the Era of Neoliberalism*. Routledge.
 - Curdt-Christiansen, X.L. & C. Weninger (eds) (2015) *Language, Ideology and Education. The politics of textbooks in language education*. Routledge.
 - Eide, L. (2014) Latin-Amerika i lærebøger i spansk. Hva formidles og hvilke stemmer kommer til orde? *Sprogforum* 59, 69-77.
 - Gray, J. (ed.) (2013). *Critical Perspectives on Language Teaching Materials*. Palgrave Macmillan.
 - Hahl, K. et al. (eds) (2015). *Diversities and Interculturality in Textbooks. Finland as an Example*. Cambridge Scholars Publishing.
 - Kristjánsdóttir, B. (2017). Viden om verden i Fandango 7. In J. Bremholm m.fl. (red.) *Læremidlernes danskfag* (ss. 172-198). Aarhus Universitetsforlag.
 - Risager, K. (2014) Om at analysere kultur i læremidler. *Sprogforum* 59, 78-86.
 - Risager, K. (2018). *Representations of the World in Language Textbooks*. Multilingual Matters.
-